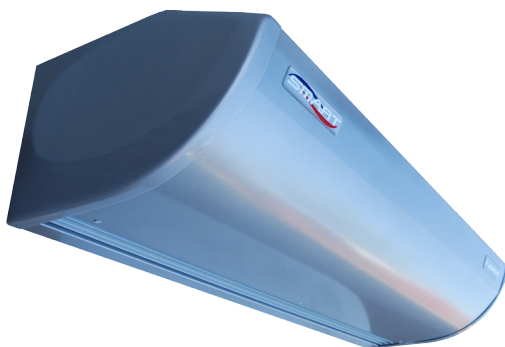




Szymański, Nowakowski Sp. j.
ul. Lubelska 31, 08-500 Ryki
tel. +48 81 883 56 00, fax +48 81 883 56 09
POLSKA

ВОЗДУШНАЯ ЗАВЕСА SILVER



ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ



Прежде чем приступить к монтажу оборудования, тщательно ознакомьтесь с руководством по обслуживанию.

РЫКИ 2016
ИЗДАНИЕ 1 RU

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ВОЗДУШНАЯ ЗАВЕСА SMART

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРИМЕНЕНИЕ	4
2. ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
3. КОНСТРУКЦИЯ	4
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	5
5. ТРАНСПОРТИРОВКА	6
6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	6
7. МОНТАЖ	7
8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ОТОПЛЕНИЯ	7
9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ	8
10. СХЕМЫ ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЙ ЗАВЕС	9
11. АВТОМАТИКА	14
12. ЗАПУСК ОБОРУДОВАНИЯ	16
13. РЕМОНТ, КОНСЕРВАЦИЯ И ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ	16
14. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	17
15. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	17

1. ПРИМЕНЕНИЕ

Воздушные завесы предотвращают от появления сквозняков в дверях или других строительных проемах. Применяются на таких объектах как: торговые площади и супермаркеты, рестораны и бары, общественные здания, гостиницы и банки, больницы, аптеки, магазины и т. п. Завесы всасывают и подогревают воздух, поступающий изнутри помещения. Могут также применяться без подогрева воздуха в качестве так называемых „холодных“ завес.

Применяются в дверях и строительных проемах максимальной высотой около 2,5 м.

Завесы предназначены для установки над дверью (горизонтальное рабочее положение), но можно также установить завесы вертикально.

Вертикальное рабочее положение завесы должно быть согласовано с производителем в каждом отдельном случае - необходимо указать, с какой стороны дверей будет установлена завеса.

При большей ширине ворот можно применять несколько завес в один ряд.



Завесы использовать исключительно по назначению.

Использование оборудования не по назначению ведет к потере гарантийных прав.



Завесы не могут применяться при относительной влажности воздуха в помещениях свыше 90% и запыленности воздуха свыше 3 мг/м³.

2. ОБОЗНАЧЕНИЯ

Воздушная завеса

SMART-156-W -TH

Длина завесы	104; 156; 200 см
Воздуонагреватель	водяной (W), электрический (E); без нагревателя (Z)
Управление	дистанционное при помощи пульта (A); щит управления (S); без управления (B); управление при помощи системы BMS (BMS); контроллер (TH)

3. КОНСТРУКЦИЯ

В конструкцию завесы входят:

- » корпус, изготовленный из листовой стали, окрашенной порошковой краской, с приточной щелью и пластмассовыми боковыми стенками;
- » водяной или электрический воздунонагреватель;
- » диаметральный вентилятор, действие которого основано на поперечном прохождении потока воздуха.

Завесы SMART производятся в трех вариантах длины: 104, 156 и 200см



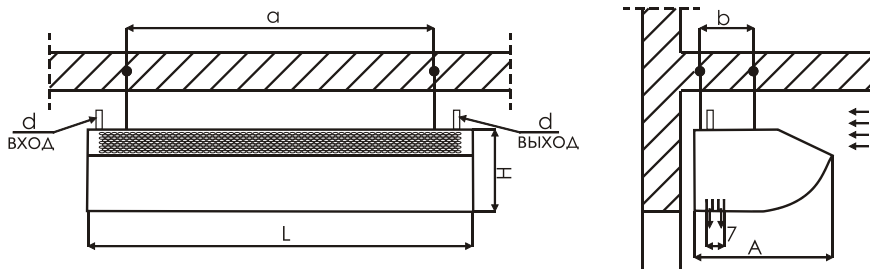
В водяных медно-алюминиевых воздунонагревателях в качестве теплоносителя применяется вода максимальной температурой 110/70°C и максимальным рабочим давлением 1 МПа.



Существует угроза замерзания теплоносителя в воздунонагревателе при температуре воздуха в помещениях ниже 0°C

Для предупреждения замерзания теплоносителя можно применить противозамораживающий термостат (является дополнительным оборудованием), использовать незамерзающие теплоносители либо слить воду с воздунонагревателя.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



Тип завесы	SMART-104	SMART-156	SMART-200
L, мм	104	156	200
A, мм	36	36	36
H, мм	21	21	21
a, мм	74	126	170
b, мм	14	14	14
d	1/2"	1/2"	3/4"
Параметры вентилятора			
Напряжение, В	230	230	230
Мощность двигателя, кВт	0,130	0,130	2x0,130
Ток, А	0,60	0,60	2x0,60
Скорость вращения, обор./мин.	1250	1250	1250
Масса завес, кг			
с водяным нагревателем	25	35	44
с электронагревателем	29	37	46
без нагревателя	21	29	38

Громкость работы завес с водяными нагревателями и регуляторами скорости вращения вентилятора

Тип завесы	SMART-104-W			SMART-156-W			SMART-200-W		
	Расход воздуха, м ³ /ч	Громкость, дБ(А)		Расход воздуха, м ³ /ч	Громкость, дБ(А)		Расход воздуха, м ³ /ч	Громкость, дБ(А)	
на расст. 1 м		на расст. 3м	на расст. 1 м		на расст. 3м	на расст. 1 м		на расст. 3м	
3-я скорость	1400	61	58	2300	61	58	2900	62	59
2-ая скорость	1200	56	53	1900	56	53	2470	57	54
1-ая скорость	900	49	46	1300	48	45	1850	51	48

Громкость работы - уровень звукового давления на расстоянии 1 и 3м от завес с учетом поглощающей способности помещения A=50м² и коэффициента направленности Q=2.

Громкость работы завес без нагревателей и завес с электронагревателями выше на около 2дБ(А) по отношению к громкости работы завес с водяными воздушнонагревателями.

5. ТРАНСПОРТИРОВКА

Завесы поставляются в собранном виде, упакованы в картонные коробки и обернуты снаружи полиэтиленовой пленкой для защиты от попадания загрязнений и воздействия атмосферных осадков.

К завесе прилагается Технический паспорт.

Элементы автоматики, являющиеся дополнительным оборудованием, поставляются отдельно.



При транспортировании завес не допускается ставить их друг на друга. Следует закрепить завесы так, чтобы исключить возможность механических повреждений.

6. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Завесы используйте в соответствии с руководством по обслуживанию.



Запуск, монтаж, подключение, техосмотры и ремонт завесы должны проводиться квалифицированным персоналом, а работы по электроподключению - квалифицированным электриком.

Все ремонтно-консервационные работы следует проводить при снятом напряжении.



В случае возникновения неполадок необходимо тот час же выключить электропитание завесы и прекратить подачу воды к воздухонагревателю.



Завеса может работать только при правильной работе средств электрозащиты. Завеса подключается к электросети, оснащенной заземлением, устройством защитного отключения и сервисным выключателем.

Будьте внимательны, чтобы не поменять между собой питающий и защитный провод.



Используйте только оригинальные запасные части.



К водяному нагревателю завесы может подаваться вода высокой температуры (до 150°C), что требует от пользователя соблюдения особых мер предосторожностей

Благодаря своей конструкции и использованным в ходе ее производства материалам завеса не выделяет ионизированного излучения.

Примечание для пользователей:

Несоблюдение правил монтажа и эксплуатации завесы, изложенных в руководстве по обслуживанию, может привести к повреждению завесы и потере гарантии.

Несмотря на то, что оборудование изготовлено согласно требованиям норм, в ходе ее эксплуатации нельзя полностью исключить возможность получения травм или нанесения ущерба здоровью обслуживающего персонала. Это может быть вызвано, прежде всего, несоблюдением правил техники безопасности.

7. МОНТАЖ

Рекомендации по монтажу

Монтаж завес должен осуществляться при соблюдении следующих принципов:

- » длина завесы или комплекта завес должна равняться ширине дверей или строительного проема;
- » завеса должна быть установлена при стене как можно ближе к дверям или воротам;
- » рекомендуется, чтобы выходная щель находилась на высоте верхнего края проема.

Подвешивание завесы

В верхней части корпуса завесы находятся 4 заклепки, предназначенные для подвешивания завесы к потолку или несущей конструкции. Завесы подвешиваются к потолку при помощи резьбовых стержней М8.

Расстояние между заклепками приведено в ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ.



Минимальное расстояние от завесы до потолка составляет 10 см.



Резьбовые стержни вкручиваются в заклепки корпуса на глубину минимум 15 мм и фиксируются гайками, что исключает возможность выкручивания стержней из корпуса.



Несущие конструкции для завес можно произвольно запроектировать при условии соблюдения требований к прочности и безопасности.

8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ОТОПЛЕНИЯ

Рекомендуется:

- » применять отсекающие вентили перед и за завесой для осуществления демонтажа без необходимости слива воды из сети;
- » на подающем трубопроводе теплоносителя использовать вентиль (рекомендованный компанией JUWENT).

Обезвоздушивание нагревателя, входящего в состав завесы, осуществляется в сети.



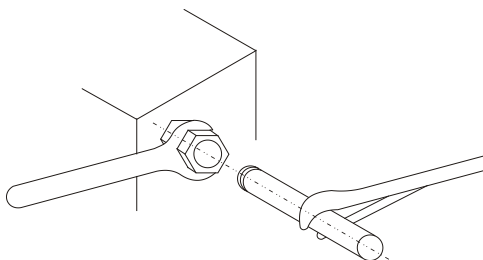
Нетщательное удаление воздуха из нагревателя может привести к снижению заложенных параметров завесы.



Трубопроводы не должны тяготеть патрубки воздушонагревателя.



При подключении воздушонагревателя к сети горячего водоснабжения необходимо предохранить патрубки воздушонагревателя от скручивания так, как показано на рисунке.



Внимание! Повреждение воздушонагревателя, возникшее с вышеуказанной причины, не охвачено гарантией!

Вода, подаваемая в нагреватели завес, должна отвечать требованиям нормы PN-93/C-04607.

ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА ВОДЫ В СИСТЕМЕ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ

Вид используемого материала	Тип системы	Общая жесткость, мг-экв./л (ммоль/л)	Содержание агрессивных ионов, мг/л	Содержание аммонийного азота ($N_{NH_4^+}$) мг/л	Концентрация ингибитора	Значение pH	Содержание кислорода O_2 мг/л	Концентрация ингибитора
Сталь/чугун	открытая	$\leq 4,0$ ($\geq 2,0$)	$\leq 50 \sum (Cl^- + SO_4^{2-})$ в т. ч. $< 30 Cl^-$	x	x	8,0-9,5	$\leq 0,1$	x
			$> 50 \sum (Cl^- + SO_4^{2-})$		согласно рекомендациям производителя	x	x	согласно рекомендациям производителя
	закрытая		$\leq 150 \sum (Cl^- + SO_4^{2-})$ в т. ч. $< 100 Cl^-$		x	8,0-9,5	$\leq 0,1$	x
			$> 150 \sum (Cl^- + SO_4^{2-})$		согласно рекомендациям производителя	x	x	согласно рекомендациям производителя
Сталь/медь	закрытая	$\leq 4,0$ ($\geq 2,0$)	$\leq 50 \sum (Cl^- + SO_4^{2-})$ в т. ч. $< 30 Cl^-$	$\leq 0,5$	x	8,0-9,0	$\leq 0,1$	x
Медь	открытая или закрытая	$\leq 4,0$ ($\geq 2,0$)	-	$\leq 0,5$	x	8,0-9,0	$\leq 0,1$	x
Сталь/алюминий	открытая	$\leq 4,0$ ($\geq 2,0$)	$\leq 50 \sum (Cl^- + SO_4^{2-})$ в т. ч. $< 30 Cl^-$	x	x	8,0-8,5	$\leq 0,1$	x
	закрытая		$\leq 150 \sum (Cl^- + SO_4^{2-})$ в т. ч. $< 100 Cl^-$					
Пластмассы	открытая или закрытая	$\leq 4,0$ ($\geq 2,0$)	-	x	x	x	x	x

9. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



Прокладывание электропроводки и подключение завесы к электропитанию должно проводиться при соблюдении строительных норм и правил.



Подключение завесы к электропитанию и электроремонтные работы должны проводиться только квалифицированным электриком, который ознакомился с руководством по обслуживанию.

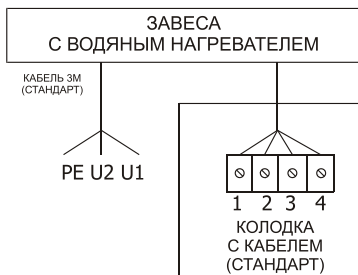


Прежде чем приступить к электроподключению, необходимо удостовериться в том, что напряжение и частота в сети соответствуют значениям, указанным на заводской табличке оборудования. В случае несоответствия этих параметров не следует подключать оборудование.

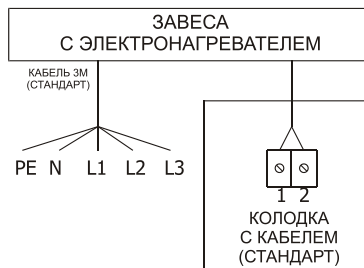
Электропитание для завес с электронагревателями (трехфазное 3~400В/50 Гц), завес с водяным нагревателем и без нагревателя (однофазное 1~230 В/50 Гц) должно подаваться с главного распределительного щита, оснащенного главным выключателем и заземлением. При подключении завесы к электросети учтите установленный непосредственно на завесе сервисный выключатель. Сечения питающих проводов следует подбирать исходя из мощности установленной завесы, типа распределительного устройства в электросети, и требований энергетического предприятия. В комплект завесы входят 3-метровые провода с клеммной коробкой для подключения электропитания, электропривода клапана, конечного выключателя и термостата. Если к завесе не подключен конечный выключатель и/или термостат, между клеммами 1-2 следует установить перемычку.

10. СХЕМЫ ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЙ ЗАВЕС

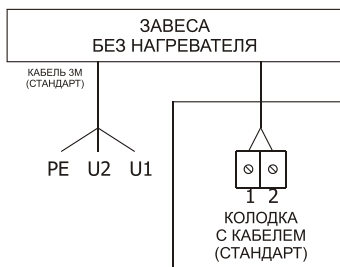
Блочная схема подключения завес: SMART-...-[-W;-Z;-E] с пультом дист. управления [A]



PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)
 1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат
 3-4 - Электропривод вентиля (3-N; 4-L)



PE-N-L1-L2-L3 - Питание (3~400 В)
 1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат



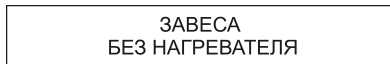
PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)
 1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат

Блочная схема подключения завес: SMART-...-[-W;-Z;-E] без управления [B]



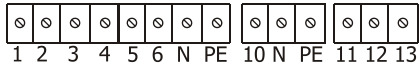
PE U2 U1

PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)



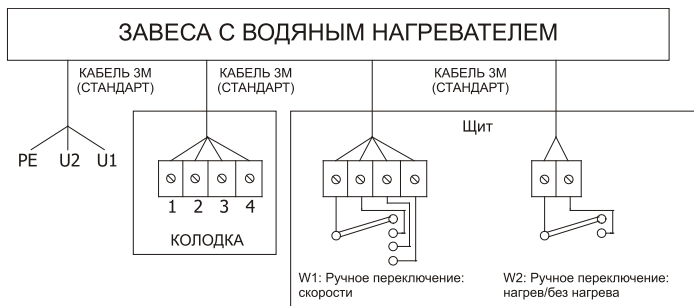
PE U2 U1

PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)



- 1-2-3-N-PE - I-ая секция нагревателя
- 4-5-6-N-PE - II-ая секция нагревателя
- 10-N-PE - Питание вентилятора
- 11-13 - Защита электронагревателя - термостат
- 11-12 - Термозащита вентилятора

Блочная схема подключения завес: SMART-...-[-W;-Z;-E] со щитом управления [S]

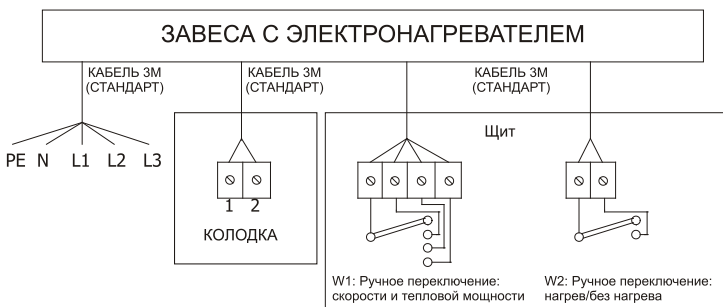


PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат

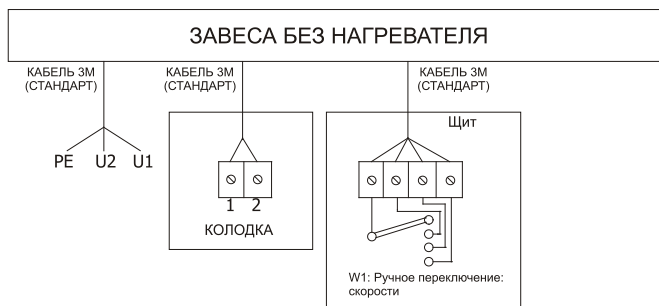
3-4 - Электропривод вентиля (3-N; 4-L)



PE-N-L1-L2-L3 - Питание (3~400 В)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат



PE,U2,U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель или комнатный термостат

Блочная схема подключения занес: SMART-...-[-W;-Z;-E] без пульта с дополнительным управлением [BMS]



PE, U2, U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Комнатный термостат

3-4 - Электропривод вентиля (3-N; 4-L)



PE-N-L1-L2-L3 - Питание (3~400 В)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Комнатный термостат

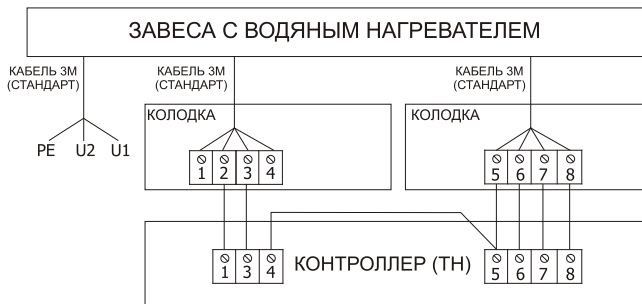


PE, U2, U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Комнатный термостат

Блочная схема подключения завес: SMART-...[-W;-E;-Z] с контроллером [ТН]



PE, U2, U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель

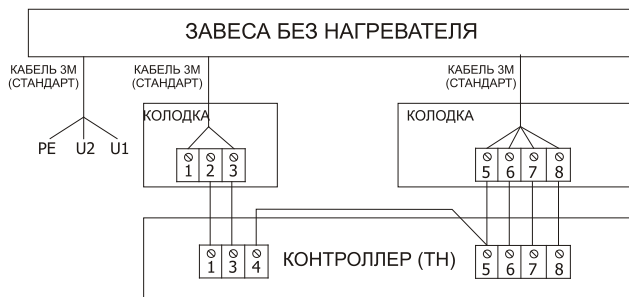
3-4 - Электропривод вентиля (3-N; 4-L)



PE-N-L1-L2-L3 - Питание (3~400 В)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель





PE, U2, U1 - Питание (1~230 В; U2-N; U1-L)

КОЛОДКА С КАБЕЛЕМ:

1-2 - Конечный выключатель

11. АВТОМАТИКА

Управление А: Воздушные завесы SMART с управлением типа А комплектуются интегрированной системой дистанционного управления с беспроводным пультом, работающим в ИК диапазоне, со следующими клавишами:

Назначение клавиши	Обозначение	
on/off – включение/выключение режима ожидания		
работа без нагревателя работа с нагревателем		
выбор скорости вращения вентилятора и тепловой мощности нагревателя		

В завесу встроены ИК-приемник и два светодиодные индикаторы, расположенные на передней панели завесы (см. рисунок):

-двухцветный диод: красный цвет - режим ожидания / зеленый цвет - рабочий режим

-одноцветный диод: желтый цвет - работа с нагревателем.



В завесах с электронагревателями тепловая мощность нагревателя связана с выбором скорости вращения вентилятора:

- низкая скорость - 1/3 тепловой мощности;
- средняя скорость - 2/3 тепловой мощности;
- высокая скорость - 3/3 тепловой мощности.

В комплект завесы с электронагревателем входит ТЕРМОСТАТ (прилегающий к нагревательным элементам), предохраняющий от превышения температуры воздуха, а следовательно - перегрева электронагревателя в случае сбоев в работе вентилятора. Диапазон уставки термостата - от 0°C до 100°C с постоянным гистерезисом 3°C. Заводская уставка температуры составляет 80°C, но порог срабатывания термостата всегда на 20°C выше установленной температуры.

Управление S: воздушные завесы SILVER комплектуются щитом с ручными переключателями: выбора скорости вращения вентилятора и включения нагревателя.

Управление В: заказчик обеспечивает управление самостоятельно.

Управление BMS (диспетчеризация): заказчик обеспечивает самостоятельно, по беспотенциальным сигналам с дополнительного контроллера.


Управление (ТН):

Термостатический контроллер ТН предназначен для управления завесами SILVER.

Свойства:

- » изменение значения заданной температуры в помещении по нанесенной шкале;
- » переключение НАГРЕВ/ОХЛАЖДЕНИЕ при помощи одной кнопки;
- » выключатель питания (вкл./выкл.);
- » возможность взаимодействия с дверными выключателями;
- » 3-ступенчатый переключатель выбора скорости вращения вентилятора;
- » управление работой вентилятора и тепловой мощностью завесы в зависимости от уставки температуры термостата или дверного выключателя (пуск/остановка всей системы);
- » настенный монтаж;
- » один контроллер может управлять одной завесой.

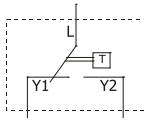

Параметры контроллера ТН

Напряжение питания	220..240 В AC	
Диапазон уставки	10...+30°C	
Нагрузочная способность контактов	4(2)А	
Степень защиты	IP30	

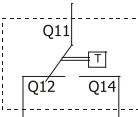

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ АВТОМАТИКИ:

- **Комнатный термостат:** Комнатный термостат (вкл./выкл.) TP позволяет при помощи поворотного указателя установить требуемую температуру воздуха в помещении в диапазоне 8...30°C, а комнатный термостат (вкл./выкл.) TPP позволяет при помощи жидкокристаллического дисплея установить температуру в помещении в диапазоне 8...35° С в дневном и ночном режимах.


Термостат TP или TP/IP65

Напряжение питания	24..240 В AC	24..240 В AC	 <p>L-Y1 Нагрев L-Y2 Охлаждение</p>	
Диапазон уставки	8...+30°C	8...+35°C		
Нагрузочная способность контактов	6(2)А	10(1,5)А		
Степень защиты	IP30	IP65		

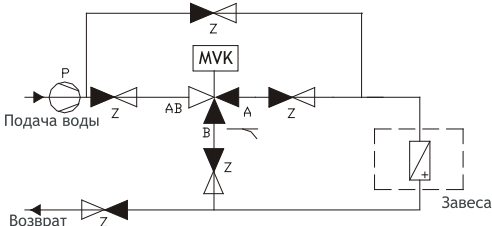
Термостат с программатором TPP

Напряжение питания	2 батарейки 1,5 В	 <p>Q11-Q14 Нагрев Q11-Q12 Охлаждение</p>	
Диапазон уставки	5...+35°C		
Нагрузочная способность контактов	5(2)А		
Степень защиты	IP30		

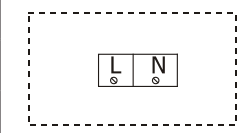

- **Трехходовые вентили V:** Вентили применяются для регулирования: расхода теплоносителя, проходящего через воздухонагреватель. В завесах применяются трехходовые распределительные клапаны с внутренней резьбой (откр./закр.). Клапаны должны устанавливаться на подаче теплоносителя. Течение теплоносителя допустимо только в обозначенном направлении: АВ->А или АВ->В.

Обозначение	DN	k_{vs} , м ³ /ч	t, °C	PN	Тип завесы	
V20	20	3,5	1...110	16	SILVER-1 SILVER-2	
V25	25	5	1...110	16	SILVER-3	

АРМАТУРА:
 Z: отсекающий вентиль: ручной
 P: циркуляционный насос
 MVK: трехходовой регулирующий вентиль, управляемый электроприводом



-Электроприводы вентилялей MVK: устанавливаются непосредственно на вентилях и предназначены для регулировки вентиля типа „откр./закр.“ (при помощи термостата TR, TRP или конечного выключателя). Положение (выдвижение) штока привода пропорционально значению управляющего сигнала от термостата или конечного выключателя.

Тип электропривода	откр/закр	 <p>L N</p> <p>L-N Напряжение питания 230В AC</p>	
Напряжение питания	230В AC		
Время закрытия/открытия	40с		
Степень защиты	IP30		

12. ЗАПУСК ОБОРУДОВАНИЯ

Перед запуском оборудования необходимо проверить:

- » проверить состояние креплений завесы;
- » проверить герметичность гидравлических соединений;
- » проверить напряжение электропитания согласно заводской табличке;
- » проверить дополнительную защиту вентиляторов и корпуса завесы.

Чтобы запустить завесу следует:

- » открыть вентили воздухонагревателя и тщательно обезвоздушить нагреватель завесы;
- » включить электропитание электродвигателей.

Чтобы выключить завесу следует:

- » ограничить расход теплоносителя через воздухонагреватель;
- » отключить электропитание электродвигателя вентилятора.



В случае длительного простоя завесы или перерыва в работе системы отопления слейте воду из воздухонагревателя и, если необходимо, закройте отсекающие вентили.

13. РЕМОНТ, КОНСЕРВАЦИЯ И ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Периодически необходимо чистить нагреватель завесы при помощи сжатого воздуха. Перед чисткой снимите с нагревателя сетку.

Применяемые в вентиляторах подшипники не требуют периодической смазки. Рекомендуется однако периодически проверять состояние подшипников электродвигателя (крыльчатка вентилятора должна вращаться свободно, без лишних зазоров и стуков).

Для предотвращения нарушения балансировки крыльчатки следует периодически чистить лопасти.

Для чистки вентилятора нельзя использовать моечные машины высокого давления.

После ~40 000 часов работы конденсаторы электродвигателей теряют свою емкость.

Для проведения каких-либо ремонтно-консервационных работ завесу нужно демонтировать, положить на пол и снять переднюю панель корпуса.

При возникновении любых отклонений в работе завесы обращайтесь к монтажнику или в сервисную службу.



Все ремонтно-консервационные работы следует проводить при снятом напряжении. Примите меры для предотвращения случайного включения завесы неуполномоченными лицами.



Периодически проверяйте уровень загрязнения воздухонагревателя. Загрязненный воздухонагреватель продуйте сжатым воздухом.



Загрязнение воздухонагревателя снижает производительность по воздуху и тепловую мощность завесы.

14. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Наименование неисправности	Возможные причины неисправности	Способ предотвращения/устранения
негерметичность теплообменника	механическое повреждение теплообменника (например вследствие неосторожного подключения к системе)	для подсоединения теплообменника к системе всегда используйте ключ и контрключ
	превышение допустимых параметров теплоносителя	подсоединить завесу к системе отопления, применяя защиту от чрезмерного повышения давления и температуры
	работа оборудования в агрессивной среде	
слишком громкая работа оборудования	вибрация вентилятора, трение лопастей о неподвижные элементы	проверить правильность крепления вентилятора и надежность крепления других элементов оборудования
	неотцентрованное закрепление вентилятора в корпусе	
	неправильное направление вращения вентилятора.	правильно выполнить электроподключение
	несоответствующие параметры электросети	использовать оборудование только при условии соответствия параметров электросети параметрам оборудования
не работает вентилятор	не соблюдение минимальный отступ от стены или потолка	соблюдать отступы, рекомендованные в настоящем руководстве по обслуживанию
	неправильное или ненадежное электроподключение	проверить и при необходимости исправить: 1) соответствие электроподключений схемам, приведенным в настоящем руководстве; 2) надежность подключений в клеммах; 3) параметры электросети;
	несоответствующие параметры электросети (отсутствие трех фаз в трехфазных электродвигателях)	
	повреждение электродвигателя вентилятора	
повреждение элементов управления работой вентилятора		
электропривод не открывает вентиля	неправильная работа термостата (не слышно характерного щелчка при включении термостата)	проверить и при необходимости исправить: 1) соответствие электроподключений схемам, приведенным в настоящем руководстве; 2) надежность подключений в клеммах; 3) параметры электросети; 4) реагирует ли электропривод на электрический импульс. Если установлено повреждение электропривода, необходимо внести рекламацию на поврежденный элемент.
комнатный термостат не подает сигнала	подключение непосредственно к термостату больше одной завесы (большее количество завес ведет к перегрузке термостата)	проверить и при необходимости исправить: 1) соответствие электроподключений схемам, приведенным в настоящем руководстве; 2) надежность подключений в клеммах; 3) параметры электросети; 4) отсутствие характерного для термостата щелчка свидетельствует о механическом повреждении и необходимости внести рекламацию.
	неправильный выбор места установки термостата в помещении	

15. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Со всеми вопросами, касающимися оборудования торговой марки JUWENT обращайтесь к производителю или региональным представительствам.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Производитель оборудования для вентиляции и отопления, полное общество „JUWENT” SZYMAŃSKI, NOWAKOWSKI Sp. j., именуемое в дальнейшем Гарантом, гарантирует в течении гарантийного срока правильность функционирования и высокое качество оборудования производства компании JUWENT, на которое выдано гарантийные обязательства, при условии его эксплуатации согласно назначению и требованиям, содержащимися в руководстве по обслуживанию.

2. Срок гарантии начинается с даты продажи, указанной в инвойсе, продлеваемый на время проведения ремонта по гарантии, и составляет 24 месяцев, но не менее 2000 часов постоянной работы (в случае оборудования с электронагревателями).

3. Дефекты оборудования, выявленные в течении гарантийного срока будут устранены (отремонтированы), а в случае невозможности проведения ремонта, оборудование будет заменено на новое. Вопрос о способе решения рекламации решается Гарантом. Дефекты оборудования, которые с технологических причин не могут быть устранены на месте монтажа, будут устранены по месту нахождения Гаранта. В связи с этим, в случае выявления дефектов, Покупатель должен известить об этом Гаранта, отправив оригинальный гарантийный талон, в котором необходимо описать причины рекламации.

4. Отправка дефектного оборудования Гаранту может быть осуществлена только после согласования всех условий с Гарантом.

5. Покупатель теряет право на гарантийное обслуживание особенно в таких случаях как: повреждения оборудования при транспортировке, эксплуатация не в соответствии с руководством по обслуживанию, особенно в случае самовольного изменения конструкции оборудования, за исключением проведения рекомендованных руководством по обслуживанию консервационных работ, а также загрязнения, потери или уничтожения Гарантийных Обязательств.

6. Вопросы, не урегулированные условиями Гарантийных Обязательств, решаются в соответствии с Цивильным Кодексом.

Информация об оборудовании, его технических характеристиках, доступна на сайте www.juwent.com.pl

Рекламации, а также все вопросы, просим отправлять на адрес:

JUWENT Szymański, Nowakowski Sp.J.

ul. Lubelska 31,

08-500 Ryki, Poland

тел. +48 81 883 56 13

Модель:	
Серийный номер:	
Год производства:	

ПРОТОКОЛ ЗАПУСКА

Дата запуска	Запуск провел печать / фамилия и подпись	Ток двигателя, А	Представитель пользователя печать / фамилия и подпись	Примечания

АКТ ТЕХНИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ И КОНСЕРВАЦИИ

Дата техосмотра	Техосмотр провел печать / фамилия и подпись	Выполненные работы	Примечания

ЗАЯВКА НА ОБСЛУЖИВАНИЕ

Дата:

ГАРАНТИЙНОЕ

ПОСЛЕГАРАНТИЙНОЕ

ПЛАТНОЕ

Пользователь оборудования (название)	
Контактное лицо	
Адрес пользователя	
Телефон, факс, e-mail	
Модель оборудования	
Серийный №	
Год производства	
Запуск провел	

Описание неисправности:

СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ, ВХОДЯЩИХ В СОСТАВ ОБОРУДОВАНИЯ

П/п	Название комплектующего	*)
1	Водяной теплообменник Cu/Al однорядный	
2	Электрический трехфазный воздушонагреватель	
3	Завеса без нагревателя	
4	Система управления с беспроводным ИК-пультом	
5	Система управления с щитом управления	

*) - поставьте галочку напротив поля комплектующего, входящего в состав оборудования.